

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

3

91548



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

## Level 3 German, 2015

### 91548 Demonstrate understanding of a variety of extended spoken German texts

9.30 a.m. Tuesday 1 December 2015  
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of extended spoken German texts.	Demonstrate clear understanding of a variety of extended spoken German texts.	Demonstrate thorough understanding of a variety of extended spoken German texts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have a few minutes to review your answers.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

TOTAL

**Excellence**  
**23**

ASSESSOR'S USE ONLY

Note: Support your answers with evidence from the passages.

### FIRST PASSAGE: Das 'Gap Year'/The 'Gap Year'

Listen to a passage about three different types of gap years and the experiences some young people have had. Question One is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

#### Glossed vocabulary

der Lebenslauf

CV, curriculum vitae

#### LISTENING NOTES

1st time  
ind. alone endless possibilities ~~choices~~ mean a lot  
3: travel many people spend time discover world, eastern exotic asia  
most pass so travel adventure Austr. NZ  
to see much experience culture latin America history Europe  
some learn new language Spain/Lin central Am  
not expensive portuguese in Brazil  
can host family, who know land + culture  
report they learn to plan save money be  
as you don't know what happens in nat/city flexible  
freewilling volunt give time to help others can mean build houses  
for children in Africa houses  
often planned, so that nat only help but build schools, hospitals  
chance to learn other environment  
another country + culture initiatives  
many 1st exp to help others only get thanks  
otherwise chance to see if help is needed in our land  
work. dif. jobs see what don't know much  
real work life like  
many industries offer practical programs help many  
give info advantages while doing situation  
surround future new contact never had before  
learn about jobs never before  
often fun + new exp. tried diff things  
good in exp. experiences.

### QUESTION ONE

- (a) Which "Gap Year" would you choose, and why?  
Welches „Gap Year“ würden Sie wählen, und warum?

As the gap year is likely to be the first time I am independent and alone, I would choose a year traveling so that I could spend time discovering the world. I would choose not to go to exotic Asia or have adventure in Australia or NZ, but would be more interested in the history in Europe, as mentioned. I would enjoy having much to see and experience, and would appreciate having a host family in Germany to help me learn the country and culture, as well as for minimizing the travel expenses. I could therefore combine my experience with improving my German, as many young people choose to combine the experience of learning a new culture with a new language. ★ CONT AT BACK

- (b) What type of person would choose each of the two you haven't chosen, and for what reason?  
Was für eine Person würde die jeweils anderen beiden wählen, und aus welchem Grund?

A caring and sociable person is likely to take the gap year working as a volunteer, as they would want to give their time for what is likely to be the first time. They would enjoy building houses to help orphaned children in Africa, building schools and hospitals in Asia or helping with environmental initiatives in other countries with only thanks for a reward. They would also be pleased to see how their help is needed, and would probably enjoy the chance to learn to other cultures at the same time, which would likely happen if they are on a planned programme. Someone who is uncertain about their future career or set would like a fun opportunity to experience a range of different work environments would enjoy the working gap year. An ambitious or curious person would enjoy learning about jobs they never knew existed and experiencing a range of different jobs, all of which they could put on their CV to improve their future.

## SECOND PASSAGE: Aldi

Listen to a passage about the German supermarket chain Aldi and how it came about. Question Two is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

## Glossed vocabulary

die Kette            the chain  
der Kunde        the customer

## LISTENING NOTES

well known chain      almost world-wide  
must → learn story to understand w. is diff. ~~whole world~~ began in G. world-famous.  
10 April 1913 Karl Albrecht narrow simple  
opened superm. grey  
Teo & Karl learned from hard work of parents  
1946 → larger  
2 year later whole G.  
1st, 2nd WW 20% - 30% cheaper Karl south, Teo in north  
brothers learn to save customers solve  
easy customer buy plastic bags must need what is  
self-confidence educated brought up customers sold  
multi-culture did not discriminate  
some rich, work in hospitals  
some poor  
some prof.  
cheap, good quality some same as expensive  
today successful concept of some sup. copied have another name  
greater competition.

## QUESTION TWO

Do you think the Aldi concept could be successful in New Zealand? Why or why not?

Glauben Sie, dass das Aldi Konzept in Neuseeland erfolgreich sein könnte? Warum oder warum nicht?

The Aldi concept

~~Aldi~~ could be successful in NZ. as the concept of starting with little and becoming successful through hard work that the almost world-wide supermarket chain was built on is a concept that resonates with NZers. The world famous chain was very simple, small and grey when it was opened by Karl Albrecht Sr. on 10 April <sup>in Germany</sup> 1913 and only sold simple supplies such as butter, sugar and fish. However Karl and his brother Theo had learned to work hard from their parents. This was particularly important during the wars when the brothers had to save money and work innovatively - where innovation is a key to NZ culture. <sup>so that they could sell their products 20-30% cheaper than other supermarkets</sup> The brothers had to ~~sell~~ continue to sell goods that the customers themselves needed, which would have been radically different during the war to during peacetime. <sup>and educated their customers.</sup> The Aldi supermarket chain was also built on the concept of multi-culturalism and not discriminating against others, which also resonates with the multi-culturalism of NZ. The Aldi stores ~~supermarkets~~ sold to both the rich and the poor, people who worked in hospitals and professors at universities, and people of all ethnicities. The Aldi concept was immensely successful in Germany as in 1946 the brothers were able to expand their store, and in successive years came to cover the entirety of Germany with the Aldi chain, as Karl looked after the stores in the south of Germany with Theo in the north. Today the supermarket chain is almost world-wide, which is <sup>at further</sup> testament to that the Aldi concept would be successful in NZ.   
★ and maintain good quality products //

### THIRD PASSAGE: Die Ängste der Deutschen The fears of the Germans

Listen to a passage about the fears of the Germans. Question Three is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

#### LISTENING NOTES

consider too much, doubt not prepared for  
think <sup>always</sup> <sup>afraid of</sup> <sup>what</sup> <sup>get surprised</sup>  
football game against Italy <sup>no ticket</sup> <sup>in car</sup> <sup>at least</sup> <sup>other countries</sup>  
stats: 2014 <sup>survey shows</sup> <sup>3 biggest fears</sup>  
1. short of money <sup>51% becoming very</sup> <sup>afraid of</sup>  
2. env. <sup>children taking</sup> <sup>drugs</sup> <sup>or b. criminals</sup>  
3. health <sup>not enough money for life</sup> <sup>electricity more expensive</sup> <sup>food not earning more</sup>  
old alone when old, not money for food + clothing that want  
young: no work find w. good Ausbildung not earning money  
ALL: G try to prepare for ev. <sup>save money for children</sup> <sup>look after selves</sup>  
minimise fears <sup>prepare ag.</sup> <sup>env. catastrophes</sup>

### QUESTION THREE

Compare the fears of people in your own culture with those of people in Germany. What are the similarities and differences?

Vergleichen Sie die Ängste Ihrer Kultur mit der Deutschen. Was sind die Ähnlichkeiten und Unterschiede?

German seem to be more afraid than NZ'ers, in general. The introduction notes how Germans think too much, are constantly doubting themselves and situations, and are afraid of situations arising that they have not prepared for down to mundane events, such as whether Germany will beat Italy in the football. NZ in contrast is generally considered a more relaxed country. However, the survey done in 2014 reflects more realistic fears which are probably similar to those of NZ'ers. The main fear was shown to be a shortage of money, as Germans are worried with the rising cost of food and electricity that they will not have enough money for their lifestyle as they are not earning any more money. Germans are also worried about the state of the environment, as a clean environment is essential for their health, like in NZ which is a natural where a clean environment is also essential for the tourism industry - and are worried about environmental catastrophes, like how NZ'ers are concerned about climate change. The third biggest fear was shown to be health, as 51% of Germans are afraid of becoming very ill, and many parents are afraid of children taking drugs or becoming criminals, which is also likely for NZ parents as all parents are afraid for their children. Furthermore, Germans are afraid of being alone and running out of money when they grow old, so that they do not have enough money for food and clothing that they want, which is also a fear for NZ'ers as they stop working and friends die. Similarly NZ'ers are concerned about

E8

Extra space if required.

Write the question number(s) if applicable.

ASSESSOR'S  
USE ONLYQUESTION  
NUMBER

1a Furthermore, the skills I would learn would be invaluable. As young people report that they learn to save money, be flexible and plan - as you never know what will happen in the next city - I feel the skills I would learn would help me in my life //

1b This person would be able to become more sure about their future career, while experiencing what real work life is like on one of the practical programmes that many industries offer and having a lot of fun //

3 young people are afraid of not finding work or not earning enough money if ~~they do not have~~ to survive, which is definitely a fear for young NZ'ers, particularly in Auckland with the rising house prices and staunch competition to get a job. Germans attempt to minimize fears by preparing for all situations, such as <sup>natural</sup> ~~environmental~~ disasters and catastrophes, and by saving money for themselves later in life and for their children, which is probably not done to the same extent by NZ'ers, who are famously relaxed - 'shell be right!' //

91548

Excellence exemplar for 91548 2015			Total score	23
Q	Grade score	Annotation		
1	E8	The candidate demonstrated a thorough understanding involving relevant information, ideas and opinions with supporting detail from the spoken text. This question was very rich in detail. Section (a) involved own choice of gap year with reasoning. Candidate provided enough supporting detail from the text which fully justified conclusion.		
2	E7	The candidate provided a thorough detailed response to the question. Candidate understood with detail historical background of Aldi and was able to link to New Zealand society, eg non-discriminating shop which resonates with New Zealand culture. To gain E8 candidate needed to include a few more details, eg description of early shop.		
3	E8	The candidate showed thorough understanding with supporting detail from the spoken text. Candidate showed understanding of nuance and meanings not obviously stated in the spoken text, eg attitude of New Zealanders towards "she'll be right".		